

the subjects and citizens of each Contracting Party shall enjoy, in the dominions or territories of the other, the same privileges, liberties, and rights, as native subjects or citizens; and shall not be charged, in any of these respects, with any other or higher imposts or duties than those which are or may be paid by native subjects or citizens; subject always to the local laws and regulations of such dominions or territories.

In the event of any subject or citizen of either of the two Contracting Parties dying without will or testament, in the dominions or territories of the other Contracting Party, the Consul-General, Consul, or Vice-Consul of the nation to which the deceased may belong, or in his absence the representative of such Consul-General, Consul, or Vice-Consul, shall, so far as the laws of each country will permit, take charge of the property which the deceased may have left, for the benefit of his lawful heirs and creditors, until an executor or administrator be named by the said Consul-General, Consul, or Vice-Consul, or his representative.

#### ARTICLE XI.

The subjects of Her Britannic Majesty residing in the Republic of Paraguay, and the citizens of the Republic of Paraguay residing in the dominions of Her Britannic Majesty, shall be exempted from all compulsory military service whatsoever, whether by sea or land, and from all forced loans or military exactions or requisitions; and they shall not be compelled to pay any charges, requisitions, or taxes, other or higher than those that are or may be paid by native subjects or citizens.

#### ARTICLE XII.

It shall be free for each of the two Contracting Parties to appoint Consuls for the protection of trade, to reside in the dominions and territories of the other Party; but before any Consul shall act as such, he shall, in the usual form, be approved and admitted by the Government to which he is sent; and either of the Contracting Parties may except from the residence of Consuls, such particular places as either of them may judge fit to be excepted.

The Diplomatic Agents and Consuls of Her Britannic Majesty in the Republic of Paraguay, shall enjoy whatever privileges, exemptions, and immunities, are or may be there granted to the Diplomatic Agents and Consuls of any other nation whatever; and, in like manner, the Diplomatic Agents and Consuls of the Republic of Paraguay in the dominions of Her Britannic Majesty, shall enjoy whatever privileges, exemptions, and immunities, are or may be there granted to agents of any other nation whatever.

#### ARTICLE XIII.

For the better security of commerce between the subjects of Her Britannic Majesty and the citizens of the Republic of Paraguay, it is agreed that if, at any time, any interruption of friendly intercourse, or any rupture should unfortunately take place between the two Contracting Parties, the subjects or citizens of either of the said Contracting Parties who may be established in the

la justicia, los ciudadanos y súbditos de cada Parte Contratante gozarán en los dominios ó territorios de la otra, de los mismos privilegios, franquicias, y derechos, que los ciudadanos ó súbditos nativos; y no se les cargarán, respecto á cualquier de estos asuntos, otros ni mas altos impuestos ó derechos que los que se pagan ó se pagaren por ciudadanos ó súbditos nativos; sujetos siempre á las leyes y los reglamentos locales de dichos territorios ó dominios.

En caso que muriere intestado algun ciudadano ó súbdito de cualquiera de las dos Partes Contratantes en los territorios ó dominios de la otra Parte Contratante, el Cónsul-General, Cónsul, ó Vice-Cónsul de la nacion á que pertenecia el defunto, ó en su ausencia el representante de dicho Cónsul-General, Cónsul, ó Vice-Cónsul, se encargará, en cuanto le permitieren las leyes de cada pais, de la propiedad que el defunto haya dejado, á beneficio de sus legitimos herederos y acreedores, hasta que se nombre un albacea ó administrador por dicho Cónsul-General, Cónsul, ó Vice-Cónsul, ó su representante.

#### ARTICULO XI.

Los ciudadanos de la República del Paraguay residentes en los dominios de Su Magestad Británica, y los súbditos de Su Magestad Británica residentes en la República del Paraguay, estarán exentos de todo servicio militar forzoso de cualquier clase de mar ó tierra, y de todo préstamo forzoso, ó exacciones, ó requisiciones militares; y no se les forzará á pagar cualesquiera cargas, requisiciones, ó impuestos, otros ó mas altos que los que se pagan ó se pagaren por los ciudadanos ó súbditos nativos.

#### ARTICULO XII.

Cada una de las dos Partes Contratantes tendrá la libertad de nombrar Cónsules para la proteccion del comercio, los cuales residirán en los territorios y dominios de la otra Parte; pero antes de funcionar un Cónsul como tal, será aprobado y admitido, en la forma acostumbrada, por el Gobierno á que está enviado; y, cualquiera de las dos Partes Contratantes puede exceptuar de la residencia de Cónsules, aquellos lugares especiales que cualquiera de ellas juzgue conveniente que se exceptuen.

Los Agentes Diplomáticos y los Cónsules de la República del Paraguay en los dominios de Su Magestad Británica, gozarán de cualesquiera privilegios, exenciones, é inmunidades que se conceden ó se concedieren allí á los Agentes Diplomáticos y Cónsules de cualquiera otra nacion; y, del mismo modo, los Agentes Diplomáticos y Cónsules de Su Magestad Británica en la República del Paraguay, gozarán de cualesquiera privilegios, exenciones, é inmunidades que se conceden ó se concedieren allí á Agentes de cualquiera otra nacion.

#### ARTICULO XIII.

Para mayor seguridad del comercio entre los ciudadanos de la República del Paraguay y los súbditos de Su Magestad Británica, se conviene que si infelizmente en cualquier tiempo tuviere lugar alguna interrupcion de las relaciones de amistad ó algun rompimiento entre las dos Partes Contratantes, los ciudadanos ó súbditos de cualquiera de las mismas Partes Contratantes, que